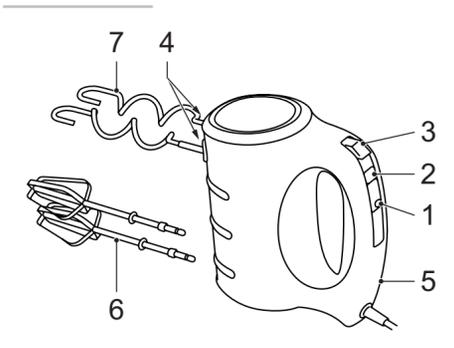


*nedis*

## KAHM210CAL

### Hand mixer



#### English - Description

- Speed control switch
- Turbo button
- Eject button
- Mounting point for accessories
- Handgrip
- Beater (beating eggs / whipping cream / mixing ingredients)
- Dough hook (kneading dough)

### Safety

#### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions or improper use of the device.
- The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the devicor for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for bathtubs only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep away from heat sources.
- Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not leave the device switched on continuously for more than one minute. Switch off the device and allow the device to cool down before using it again.
- Be aware of sharp parts. Keep your hands away from the moving parts during use and during cleaning and maintenance.
- The device uses a sharp blade.

#### Electrical safety

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- Do not connect risk of electric shock. This product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the power from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Correctly connect the device to an earthed socket.
- Always fully unwind the mains cable.
- Do not use an extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

#### Use

- Warning!**
- Before assembly or disassembly, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not switch on the device when the mixing bowl is empty. (The mixing bowl is not supplied with all models).
- Do not exceed the maximum capacity of the mixing bowl.

- To mount the accessory, insert the accessory into the mounting point until it locks into place.
- Prepare the ingredients.
- Place a mixing bowl on a stable and flat surface.
- Put the ingredients into the mixing bowl.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Hold the device by the handle.
- Make sure that the accessory is located in the ingredients.
- Switch on the device by turning the speed control switch to the correct speed:
  - Speed 1: Whipping cream / Cooked icing
  - Speed 2: Creaming butter and sugar / Beating uncooked candy and desserts
  - Speed 3: Mixing ingredients for salad dressings
  - Speed 5: Beating eggs / Beating dry food (e.g. flour, butter) / Mixing cakes, cookies and quick-breads
- To switch off the device, set the speed control switch to the "0" position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.
- To remove the accessory, press the eject button and pull out the accessory.

#### Cleaning and maintenance

- Warning!**
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the beater and the dough hook in the dishwasher or in soapy water. Thoroughly dry the beater and the dough hook with a clean, dry cloth.

#### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Nederlands - Beschrijving

- Snelheidsregelschakelaar
- Turboknop
- Ejectknop
- Montagepunt voor accessoires
- Handgreep
- Garde (eieren kloppen / slagdoom kloppen / ingrediënten mengen)
- Deeghaak (deeg kneden)

#### Veiligheid

#### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij er onder toezicht staan d instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen of worden voorzien van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat net het netsoort buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet voor buitenshuis.
- Verwijder het apparaat van de stroomvoorziening of van de stroomvoorziening voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Plaats het apparaat niet op het oppervlak van de buurt van open vuur.
- Laat het apparaat niet langer dan een minuut continue ingeschakeld. Schakel het apparaat uit en laat het apparaat afkoelen voordat het weer in gebruik is.
- Pas op voor scherpe delen. Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen tijdens gebruik en tijdens reiniging en onderhoud. Het apparaat maakt gebruik van een scherp mes.

#### Elektrische veiligheid

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicetechnicus worden vervangen.
- Controleer voor gebruik het typeverrekenmerk of de aansluiting van het typeplaatje van het apparaat.
- Wilt u het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Wilt u het netsoort altijd volledig af.
- Gebruik geen verlengkabel.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Verslaaf het apparaat niet voor aan het netsoort te trekken. Zorg dat het netsoort niet in de waken kan geraken. Zorg dat het netsoort niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan trappen.
- Dompel het apparaat, het netsoort of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

#### Gebruik

- Waarschuwing!**
- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Schakel het apparaat niet in wanneer de mengkom leeg is. (De mengkom is niet bij alle modellen inbegrepen.)
- Overschrijd de maximale capaciteit van de mengkom niet.

- Plaats om het accessoire te bevestigen het accessoire in het montagepunt tot het op de plaats vergrendelt.
- Bereid de ingrediënten voor.
- Plaats een mengkom op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Do de ingrediënten in de mengkom.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Houd het apparaat bij de handgreep vast.
- Zorg dat het accessoire zich in de ingrediënten bevindt.
- Schakel het apparaat in door de snelheidsregelschakelaar op de juiste snelheid te zetten:
  - Snelheid 1: Slagroom / Gekookt glazuur
  - Snelheid 2/3: Boter en suiker glad mengen / Ongekookte suiker en desserts kloppen
  - Snelheid 4: Ingrediënten voor saladedressings mengen
  - Snelheid 5: Eieren kloppen / Droge voedingsmiddelen kloppen (bijv. bloem, boter) / Cakes, koekjes en snelle broodsoorten mengen
- Zet om het apparaat uit te schakelen de snelheidsregelschakelaar op "0".
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Druk om het accessoire te verwijderen op de uitwerpknop en trek het accessoire uit het apparaat.

#### Reiniging en onderhoud

- Waarschuwing!**
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de garde en de deeghaak in de vaatwasser of in een op. Droog de garde en de deeghaak grondig met een schone, droge doek.

#### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Deutsch - Beschreibung

- Drehzahlverstellungsschalter
- Turbo-Taste
- Auswurfknopf
- Befestigungspunkt für Zubehör
- Handgriff
- Rührbesen (Eier schaumig schlagen / Schlagmasse / Mischzutaten)
- Knethaaken (Knetmasse)

#### Sicherheit

#### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Nachschabe auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzabkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur nach bestimmungsgemäßer Verwendung. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen eingeschaltet. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor dem erneuten Einrichten abkühlen.
- Vorsicht vor scharfen Teilen. Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen während des Gebrauchs und während der Reinigung und Pflege fern. Das Gerät hat ein scharfes Messer.

#### Elektrische Sicherheit

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzabkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzabkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzabkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Verweissenen Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen eingeschaltet.

#### Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzabkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzabkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzabkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Verweissenen Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen eingeschaltet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

#### Gebruik

- Waarsung!**
- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau oder der Zelfleging immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekhilt hat.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Mischbehalter leert is. (Der Mischbehalter wird nicht bei allen Modellen mitgeliefert.)
- Overschrijten Sie niet de maximale vullingsde van Mischbehaltes.
- Voor Montage des Zubehörs stecken Sie das Zubehör in den Befestigungspunkt ein bis es einrastet.
- Bereiten Sie die Zutaten vor.
- Stellen Sie den Mischbehalter auf eine stabile ebene Oberfläche.
- Geben Sie die Zutaten in den Mischbehalter.
- Stechen Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Halten Sie das Gerät am Handgriff.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Zubehör in den Zutaten befindet.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Drehzahlregelschalter auf die richtige Drehzahl stellen:
- Geschwindigkeit 1: Schlagmasse / Gekochte Glasuren
- Geschwindigkeit 2/3: Butter und Zucker schaumig rühren / Schlagen von ungekochten Bonbons und Desserts
- Geschwindigkeit 4: Mischzutaten für Saladedressings
- Geschwindigkeit 5: Eier schlagen / Trocker lebersalmit schlagen (z.B. Mehl, Butter) / Kuchen, Kekse und Schnellbrot mischen

- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Drehzahlregelschalter auf Position "0".
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Um das Zubehör zu entfernen, drücken Sie die Auswurfaste und ziehen das Zubehör heraus.

#### Reinigung und Pflege

- Waarsung!**
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Lösungen- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Verwenden Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Den Rührbesen und den Teighaken in der Spülmaschine oder in Seifenlauge reinigen. Den Rührbesen und den Teighaken mit einem sauberen, trockenen Tuch gründlich trocknen.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Assurez-vous que l'appareil est bien dans les ingrédients.
- Pour aller l'appareil, réglez l'interrupteur de commande de vitesse sur la vitesse correcte :
  - Vitesse 1 : Fouetter le crème / Glacé pour gâteau
  - Vitesse 2/3 : Battre les blancs secs / Battre les aliments secs (ex. farine, beurre) / Mélanger les gâteaux, cookies et pains éclairés
  - Vitesse 4 : Mélanger les ingrédients pour assaisonnements de salade
  - Vitesse 5 : Bâtonner les œufs / Battre les aliments secs (ex. farine, beurre) / Mélanger les gâteaux, cookies et pains éclairés
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

### Español - Descripción

- Interruptor de control de velocidad
- Botón turbo
- Botón de expulsión
- Punto de montaje para accesorios
- Mango
- Batidor (bati huevos / montar nata / mezclar ingredientes)
- Gancho de amasado (amasar masa)

#### Seguridad

#### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- No deje el dispositivo encendido continuamente durante más de un minuto. Apague el dispositivo y deje que se enfríe antes de volver a encenderlo.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo solo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo solo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- Verifique el aparato de cables, baterías, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No deje el dispositivo encendido continuamente durante más de un minuto. Apague el dispositivo y deje que se enfríe antes de volver a encenderlo.
- Tenga cuidado con las piezas afiladas. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles durante el uso y durante la limpieza y el mantenimiento. El dispositivo utiliza una cuchilla afilada.

#### Seguridad eléctrica

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- El fabricante no es responsable por eventuales daños consecuentes o por daños a cose o a persona derivanti del uso inadecuado de este producto o de un uso inadecuado del dispositivo.
- Questo dispositivo non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisica, sensoriale o mentale ridotta, né privi di esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguiti da un supervisore o che abbiano un livello di istruzione riguardante l'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuover il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Non toccare il dispositivo solo per scopi preventivi. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti scarse o difetti. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasci da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore.
- Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non lasciare il dispositivo costantemente in funzione per più di un minuto. Spegnere il dispositivo e farlo raffreddare prima di riacenderlo.
- Pour attentione alle parti taglienti. Tenere le mani distanti dalle parti in movimento durante l'uso e durante gli interventi di manutenzione.
- Il prodotto utilizza un coltello affilato.

#### Uso

#### ¡Advertencia!

- Antes del montaje o el desmontaje, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo cuando el bob de mezclado está suelto. (El bob de mezclado no se suministra con todos los modelos).
- Para montar el accesorio, inserte el accesorio en el punto de montaje hasta que se bloquee en posición.
- Prepare los ingredientes.
- Coloque un bol de mezclado sobre una superficie estable y plana.
- Ponga los ingredientes en el bol de mezclado.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Sujete el dispositivo por el mango.
- Asegure de que el accesorio está introducido en los ingredientes.
- Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor de control de velocidad en la posición correcta:
  - Velocidad 1: Batido montado / Glaseado para pasteles
  - Velocidad 2/3: Batido de mantecilla y azúcar / Batido de dulces crudos y postres
  - Velocidad 4: Mezcla de ingredientes para alfajros de salado
  - Velocidad 5: Batido de huevos / Batido de alimentos secos (p. ej., harina, mantequilla) / Mezclado de bizcochos, galletas y panes rápidos
- Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor de control de velocidad en la posición "0".
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Para retirar el accesorio, pulse el botón de expulsión y saque el accesorio.

#### Limpeza y mantenimiento

#### ¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No limpie el dispositivo en el lavavajillas.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No intente reparar el dispositivo cuando el bob de mezclado está suelto. (El bob de mezclado no se suministra con todos los modelos).
- Para montar el accesorio, insértenlo en el punto de montaje haciendo clic en posición.
- Prepare los ingredientes.
- Coloque un recipiente para mezclar sobre una superficie uniforme e estable.
- Coloque los ingredientes en el recipiente.
- Conecte la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Tenere il dispositivo per il maniglia.
- Assurez-vous que l'accésoire est correctement inséré dans les ingrédients.
- Collare il dispositivo per il interruttore di controllo de velocità nella posizione "0".
- Retirer le câble de red de la prise murale.
- Laissez le dispositif se refroidir complètement.
- Pour retirer l'accessoire, pressez le bouton de expulsión y saque el accesorio.

#### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Français - Description

- Interrupteur de commande de vitesse
- Bouton turbo
- Bouton d'éjection
- Punto de montaje de accesorios
- Mango
- Batteur (batter les œufs / fouetter la crème / mélanger les ingrédients)
- Coche à pâte (pétrissage de la pâte)

#### Sécurité

#### Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- L'fabricant n'est pas responsable pour dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des instructions de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, de connaissance, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil est destiné à l'usage par un enfant. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Retirez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus d'une minute en continu. Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le remettre en marche.
- N' laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur de la prise murale est branchée.
- Pour rémuover l'accessoire, pressez le pulsante di espulsione ed estrarre l'accessorio.

#### Assistenza

Per ulteriori assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Português - Descrição

- Interruptor de controlo da velocidade
- Botão turbo
- Botão de ejeção
- Ponto de encaixe de acessórios
- Peça
- Batedor para emulsão (bater ovos/bater nata/misturar ingredientes)
- Varia para amassar (amassar massa)

### Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- O dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionados ou instruídos ao nível da utilização do dispositivo por uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Não deixe o dispositivo encendido continuamente durante mais de um minuto. Desligue o dispositivo e desixe-o antes de usá-lo novamente.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o dispositivo e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Os crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Se o dispositivo estiver danificado ou com defeito, não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeitos, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o dispositivo.
- Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor.
- Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas protegidas.
- Não deixe o dispositivo continuamente ligado durante mais de um minuto. Desligue o dispositivo e desixe-o antes de usá-lo novamente.
- Para remover o acessório, pressione o botão de expulsão e retire o acessório.

- Tenha cuidado com as partes afiadas. Mantenha as mãos afastadas de partes em movimento durante a utilização. Limpeza e manutenção: O dispositivo utiliza uma lâmina afiada.

- CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
- Para reduzir el riesgo de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- El fabricante no es responsable por eventuales daños consecuentes o por daños a equipos o a persona derivanti del uso inadecuado de este producto o de un uso inadecuado del dispositivo.
- Questo dispositivo non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisica, sensoriale o mentale ridotta, né privi di esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguiti da un supervisore o che abbiano un livello di istruzione riguardante l'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Non toccare il dispositivo solo per scopi preventivi. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti scarse o difetti. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri



Suomi - Kuvaus
<div> <div><span>1.</span></div> <div>Nopeuskuin</div> </div> <div> <div><span>2.</span></div> <div>Turbo-painike</div> </div> <div> <div><span>3.</span></div> <div>Turbonäppäin</div> </div> <div> <div><span>4.</span></div> <div>Tarkkennuksen kiinnityspiste</div> </div> <div> <div><span>5.</span></div> <div>Kahvi</div> </div> <div> <div><span>6.</span></div> <div>Valkoinen (muiten vatkauk / kerman vatkauk / ainesosien sekoitus)</div> </div> <div> <div><span>7.</span></div> <div>Talkeinäkoukku (takkin vaimeneminen)</div> </div>

## Turvallisuus

### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Välittömästi ole valmiissa henkilöille tai omaisuudelle aiheuttavista vahingoista. Jos ne joutuvat turvallisuusohjeiden laajuutta ylitettyä tai laitteen opeparatusta käyttöä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapsien) käytettäväksi, jolla on fyysisiä, aisti- tai mentaalisia rajoituksia tai jolla ei ole kokeellista tai tietoa laitteesta, ellei heitä valvota tai ellei heidän turvallisuustaan vastassa oleva henkilö ole opettanut heitä laitteen käytössä.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pöytä laite ja virtajohto pois lastien ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuiin käyttökohteisiin. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöpäpassa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai virtapiste on vaurioitunut tai vaarallinen. Jos laite on vaurioitunut tai vaarallinen, vaihda laite välittömästi.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpymiesien, saunakäy, pesuhalojen tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upottettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Älä upota laitetta vettäpitäviin pistorasioissa. Jos laite on upottunut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta koskaan.
- Pöytä laite pois liiemästä lämmöstä.
- Älä aseta laitetta kuulleille pinnoille tai läheille avotulta.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli viita minuuttia. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.
- Älä käytä laitetta öisin. Pidä kiinni pois läheisistä osista (kylmä, puhdistuksen ja huollon aikana. Laite käyttää tehoäly verkkoa.

### Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainaoastan valuttuetta huolehtienkö säilytä aava tämä lintanen huoltaa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite välittömästi ja istua laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai vaarallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai vaarallinen, vaihdamain tää valuttuetta huoltoon valittavasta laitteesta.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökabelin väliin vaaata laiteen luokitusryhmän merkityksi jännitteitä.
- Linat laite maadoitettuihin pistorasioihin.
- Pura virtajohto aina täysin.
- Älä käytä jatkokahtoa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajatimella tai erillisellä etäohjauksijärjestelmällä.
- Älä säirä laitetta vetämällä virtajohtoa. Varmista, että virtajohto ei kärsi painetta turkumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jättää vahingossa kiinni ja pokaasta.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasioihin.



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainaoastan valuttuetta huolehtienkö säilytä aava tämä lintanen huoltaa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite välittömästi ja istua laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai vaarallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai vaarallinen, vaihdamain tää valuttuetta huoltoon valittavasta laitteesta.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökabelin väliin vaaata laiteen luokitusryhmän merkityksi jännitteitä.
- Linat laite maadoitettuihin pistorasioihin.
- Pura virtajohto aina täysin.
- Älä käytä jatkokahtoa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajatimella tai erillisellä etäohjauksijärjestelmällä.
- Älä säirä laitetta vetämällä virtajohtoa. Varmista, että virtajohto ei kärsi painetta turkumaan. Varmista, ettei virtajohto roiku työpinnan reunan yli, jossa siihen voidaan jättää vahingossa kiinni ja pokaasta.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasioihin.

- Käyttö
- Varoitus!**
  - Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin purat ja kookat sen.
  - Älä yritä laittaa veteen tai muuhun nesteeseen.
  - Älä käytä virkavirran enniinmaksuista.
- Kiinnitä tarkitit työntämällä tarkitetta kiinnityspisteeseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Valmistele ainesosat.
- Aseta virkavirranmä vaikeaksi ja tasavirta pinnaalle.
- Älä yritä irrottaa virtavirtauksia.
- Työnnä virtapistokkeen pistorasioihin.
- Pöytä kiinni laitteen kaivasta.
- Valmistele, että tarkitit on asennossa.
- Kyynnävitä laitetta mallin noreuden säilytyksilyhden jalkittuun noreuteen:
- Noreu 1: Kerman vatkaimen / Krysäli kääntökruusan
- Noreu 2/3: Voim ja sokeihin kermiin / Mikserin / Mikserin / Mikserin / Mikserin vatkauk
- Noreu 4: Saldattukäsitkiden ainesosien sekoitus
- Noreu 5: Muijen vatkauk / kerman vatkauk (esim. jauhto, voil / kääkkin, pikkelileijni ja pikkelileijan sekoitus
- Sammuta laite lattamalla noreuden säilytyksilyhden D-asentoon.
- Poista virtapistokke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Anna tarkitit painamalla virtauksipainiketta ja vetämällä tarkitit ulos.

### Puhdistus ja huolto

- Varoitus!**
  - Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
  - Älä pese laitetta astepöytäsekoitimesta.
  - Älä käytä laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
  - Älä käytä laiteita tai hankkainaita.
  - Älä käytä tervettä vettä.
  - Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdistus laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli kirkkaasti puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdistus välineitä ja talkeinäkoukku astepöytäsekoitinta tai saipuravedessä. Kuivaa vatkauk ja talkeinäkoukku huolellisesti puhtaalla kuivalla liinalla.

## Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy soittotessa: www.nedis.com/support

Ελληνική - Περιγραφή
<div> <div><span>1.</span></div> <div>Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας</div> </div> <div> <div><span>2.</span></div> <div>Κουμπί τούρμπο</div> </div> <div> <div><span>3.</span></div> <div>Κουμπί ελεύθερης</div> </div> <div> <div><span>4.</span></div> <div>Σημάδι οπίσθιου αεσοδούρου</div> </div> <div> <div><span>5.</span></div> <div>Ανοδίο</div> </div> <div> <div><span>6.</span></div> <div>Ανοδίο/τροχιά (τύλιγμα αγωγών / χτύπημα αγωγών / ανώτερη συστατική)</div> </div> <div> <div><span>7.</span></div> <div>Γάινος όζουκ (ζώνη/ση όζουκ)</div> </div>

## Ασφάλεια

### Γενικά ασφαλεία

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεισακτι πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επισφάλους (βλάβες ή άλλες βλάβες) και οικονομικές βλάβες που εκδίδεται να προκύψουν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της αναπόφευκτης χρήσης της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα υπερευαίσθητων στον πόνο/ή με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή ψυχολογικές ικανότητες, ή με αναπηρία όρασης και ήχου, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από ειδικό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τα χέρια/έστω των παιδιών.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορισμένους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιώ ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιώ ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εμπορικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε απορριφείς, πνοδάρια, κτηνιατρικά ή άλλα όζουκ που παράγουν κρόθο.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν η συσκευή είναι υγρή.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγάς θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καύσιμα επιφάνειες (ή κοντά σε κερμαστές φλόγες).
- Μην αφήσετε τη συσκευή εγκαταλελειμμένη χωρίς να παρατηρήσει από ένα άτομο. Απενεργοποιείτε τη συσκευή και επιπλέον να κρυσθύν, προτού την ενεργοποιήσετε πάλι.
- Προσέχετε το ασφαλή εξοπλισμό. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από τα κούκνια εξοπλισμού κατά τη χρήση και κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Μη χρησιμοποιείτε για ασφαλή κλιμα.

### Ηλεκτρικά ασφαλεία



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροκλιτικής, το προϊόν αυτό θα πρέπει να αναοιηθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό στον απαιτούμενη συντήρηση (επίρροδο).
- Αποκαθίστε το προϊόν από την πρίζα και άλλα εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις όζουκ φθαρεί ή είναι ελαττωματικό. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις όζουκ φθαρεί ή είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικαταστήσουν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αναπαραγωγέα.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος.
- Επιλέξτε πάντα εντάξιο το καλώδιο ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή εξαρτητού τηλεχειριστή.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τροφοδοτών την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοφολίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να εμπιστευθεί. Εξοφολίστε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρμείται σε άκρες πόγκων εργασίας και δεν μπορεί να γυμνασθεί τυχαία ή να σκοτεινιάσει κίνηση σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήσετε τη συσκευή ανασητήρι να είναι ανοιχτή.

### Χρήση

### Προεισακτιήση

- Πριν από την αναρρύθμιση ή τη συντομοποίηση, απενεργοποιήστε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τούρου και περιγράψτε εύς όσον η συσκευή κρυσθύν.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ανώτερης είναι όζουκ. (Το ποσό ανώτερης δεν διατίθεται όλα τα μοντέλα).
- Μην υπερθερμαίνετε το προϊόν χωρίς τον κατάλληλο αερισμό.
- Για να απεφορτίσετε το αεσοδοίο, εναγοάστε το αεσοδοίο στο σημείο στήριξης μέρη να κλειδώσει στη θέση του.
- Επισημάστε το σποατικό.
- Τοποθετείτε ένα ποσό ανώτερης σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετείτε το σποατικό μέσο στο ποσό ανώτερης.
- Εισαγάγετε το βόθιο στην πρίζα στον τοίχο.
- Κρυσθύνε τη συσκευή από τη βάση.
- Εξοφολίστε ότι το εξοφολίρω βόθιο είναι μόνο στο συστατικό.
- Ενεργοποιείτε τη συσκευή, ρυθμίζοντας τον διακόπτη ελέγχου ταχύτητας στην κατάλληλη ταχύτητα:
  - Ταχύτητα 1: Τούρμπο κρυσθύν / Πλάσο
  - Ταχύτητα 2/3: Χτύπημα βούθιου και ζάχαρη για κρέμα / Χτύπημα αγωγών γλυκών και επιδοκιμών
  - Ταχύτητα 4: Ανώτερη συστατική για κρυσθύν οσάτος
  - Ταχύτητα 5: Τούρμπο αγωγών / Χτύπημα αποδοκιμών-τροφών (πχ. αλάτι, βούθιο) / Ανώτερη κέκο, βουτυράκι και φυσικό τριχόκο παρασκευής
- Για να απενεργοποιήτε τη συσκευή, γυρρίστε τον διακόπτη ελέγχου ταχύτητας στην θέση "0".
- Αποκαθίστε το βόθιο από την πρίζα στον τοίχο.
- Επιπρόσθε η συσκευή να κρυσθύν καλά.
- Για να αφαιρέσετε το αεσοδοίο, πιέστε το κουμπί ελεύθερης και βγάλτε το αεσοδοίο.

### Καθαρισμός και συντήρηση

### Προεισακτιήση

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιήτε τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τούρου και περιγράψτε εύς όσον η συσκευή κρυσθύν.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλύσιμο πιάτων.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή κρυσθύν.
- Μην χρησιμοποιείτε ασφαλή αντικείμενα.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανό. Στεγνωθείτε προσεκτικά το εσωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανό.
- Καθαρίστε τον ανώτερο και τον κάτω όζουκ στο πλύσιμο πιάτων ή σε οσποδοίο. Στεγνωθείτε προσεκτικά τον ανώτερο και τον κάτω όζουκ και την οπτακίδα με ένα καθαρό, στεγνό πανό.

### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επισημάτε να υποβάλετε οζουκ ή πρόταση, επισκευθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis
<div> <div><span>1.</span></div> <div>Przełącznik regulacji prędkości</div> </div> <div> <div><span>2.</span></div> <div>Przycisk turbo</div> </div> <div> <div><span>3.</span></div> <div>Przycisk wyzwalacza</div> </div> <div> <div><span>4.</span></div> <div>Punkt montażowy na akcesoria</div> </div> <div> <div><span>5.</span></div> <div>Uchwyt</div> </div> <div> <div><span>6.</span></div> <div>Uchwyt (ubijanie jaj / ubijanie śmietany / mieszanie składników)</div> </div> <div> <div><span>7.</span></div> <div>Hak do wpięcia sztafa (wyważenie ciasta)</div> </div>

## Bezpieczeństwo

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Neumiejte załżenie w mycie na rądo.
- Załżenie neponuje do vody ani jiných kapalin.
- Uzariadenie nie je určené na použitie ako abrazívny čistič prostredím.
- Neupoužívajte este predmety.
- Nepokoušajte sa zapracovať. Pokiaľ zařizení neppracuje správně, vyměňte jej za nové zařizení.
- Producent nie ponosi odpowiedzialność za uszkodzenia urządzeń lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzeznaczenia instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Uzariadenie nie je určené na použitie do vyčisťovania prazou osoby (v tým zrazení) o ohraničených možnostiach fyzických, úmyselných lub postreganých, a takže nepodporujúce odovädzovanie vody. Vždy používajte jeho pod nadzorem lub otvorenými instrukciami dodávateľa používajúceho sa uzariadením od výroby, odovädzujúcej sa ich bezpečnosti.
- Uzariadenie nie môže byť używane przez dzieci. Uzariadenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Uzariadenie powinnno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Uzariadenie nadjde sie wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Uzariadenie nadjde sie wyłącznie do użytku domowego. Uzariadenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wody, prysznicy, zlewów lub innych zbiorników napełnianych wodą.
- Nie zamazuj urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zamazane w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.
- Uzariadenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Uzariadenie nie powinno pozostawać włączone bez przerywy przez dłużej niż minutę. Wyłącz urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed ponownym włączeniem.
- Należy uważać na ostre części. Podczas użytkowania oraz podczas czyszczenia i konserwacji trzymać ręce z dala od ruchomych części. Uzariadenie jest wyposażone w ostrzy noży.

## Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednim uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączaj urządzenie do uziemnionego gniazda elektrycznego.
- Przewód sieciowy należy zawsze całkowicie rozpiąć.
- Nie używaj przedłużacza.
- Uzariadenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznetego elektrycznego regulatora czasowego lub analogowego systemu zasilającego.
- Rozuszaj urządzenie tak, aby nie doprowadziło do poognięcia za kabli zasilających. Nie dopuszczaj do zapalenia kabla.
- Uprawnić dołączaj, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zacięcia się lub porażenia o niego.
- Nie wolno umieszczać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

## Użytkowanie

### Zastępowanie

- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie wyciągaj urządzenia, kiedy miska jest pełna. (Miska nie należy do zestawu wszystkich modeli).
- Nie przekraczaj maksymalnej pojemności miski.
  - Abv zamontować akcesorium, które wó w punkt montażowy aż zablokuje się w odpowiednim miejscu.
  - Przypnij składnik.
  - Na stabilnej i płaskiej powierzchni umieść miskę.
  - Do miski wkładaj składnik.
  - Umieść wtyczkę zasilającą w gnieście elektrycznym.
  - Trzymaj urządzenie za uchwyty.
  - Uprawnić czy, użyz ten element wyposazenia został umieszczony w składnikach.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik regulacji prędkości w pozycję położenie:
  - Prędkość 1: Ubijanie śmietany / Gotowanie polewy
  - Prędkość 2/3: Rozcieranie masła z cukrem / Ubijanie suchych produktów / Ciasto / Mieszanie ciasta, ciastek i szych chlebików
  - Prędkość 4: Mieszanie składników sów salkowych
  - Prędkość 5: Ubijanie jaj / Ubijanie suchych produktów (np. mąki, masy) / Mieszanie ciasta, ciastek i szych chlebików
- Abv używać urządzenie, ustaw przełącznik regulacji prędkości w pozycji „0”.
- Wyjęj wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Abv zdejmować akcesorium, nacisnij przycisk wyzwalacza i wyciągnij akcesorium.

### Czyszczenie i konserwacja

### Zastępowanie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjęj wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie wyciągaj urządzenia z wzmocnienia.
- Nie zamazuj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie używaj do czyszczenia czyszczadliniowych ani materiałów ściernych.
- Nie używaj ostrych przedmiotów.
- Nie podgrzewaj prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrznetą stronę urządzenia czyszcz tylko miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrznetą stronę urządzenia dokładnie wycieraj do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Wyczyść wtyczkę zasilającą i ugniatnia ciasta w zmoczeniu lub w wodzie z mydłem. Dokładnie wyczeraj wtyczki i hak do wpięcia ciasta sztaf i czyszą szmatką.

## Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy, bądź masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis
<div> <div><span>1.</span></div> <div>Regulátor otáček</div> </div> <div> <div><span>2.</span></div> <div>Tlačítko turbo</div> </div> <div> <div><span>3.</span></div> <div>Tlačítko pro uvolnění nástavce</div> </div> <div> <div><span>4.</span></div> <div>Místo pro umístění příslušenství</div> </div> <div> <div><span>5.</span></div> <div>Rukojeť</div> </div> <div> <div><span>6.</span></div> <div>Šňáh (ubíjení masa / šňáhování ingrediencí)</div> </div> <div> <div><span>7.</span></div> <div>Háček do těsta (vyvážení těsta)</div> </div>

## Bezpečnost

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Prřed použitím si přečtete všechny pokyny. Pínicu uschovejte pro pozdější použití.
- Vyborec není zpodržován za následné škody nebo porážení vlastního nebo zranění osob způsobené neodborným zue uvedených bezpečnostních pokynů nebo nepřávním použitím výrobku.
- Zařizení není určeno k použití jako abrazivní čistící prostředek.
- Zařizení používajte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívajte zařizení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívajte zařizení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařizení poškozeno nebo vadná, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařizení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívajte zařizení v exteriéru.
- Toto zařizení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívajte zařizení pro komerční účely.
- Zařizení nepoužívajte ve vodě, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařizení nepoužívajte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařizení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevyhazujte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Pokud je zařizení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívajte ho.
- Zařizení udržujte mimo dosah dětí nebo zvířat.
- Zařizení nepoužívajte na hořké povrchy ani do blízkosti otevřeného plámenu.
- Zařizení nepoužívajte za mokra, pokud je potřeba použít štafu nebo držák příslušenství.
- Nechte vychladnout.
- Nechte rozort na ostře čistě. Během používání, pokud i během čistění a udrby udržujte ruce mimo dosah pohybujících se částí. Zařizení nepoužívajte, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná.
- Zařizení nepoužívajte v blízkosti dětí.

## Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopře-ří k životu, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívajte zařizení, pokud jsou napřáči kabel i napřáči zástrčka poškozeny nebo vadné. Musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Nepoužívajte výrobek, pokud je napřáči napojení odpovídá napřáči uvedenému na typovém štítku zařizení.
- Zařizení nepoužívajte do vodních elektrických zástrček.
- Napřáči kabel je třeba zcela odizolovat.
- Nepoužívajte produktův kabel.
- Zařizení není určeno k tomu, aby bylo ovládnáno externím časovačem nebo samostatným výhledovým ovládním.
- Zařizení nepřenášejte polehmi za napřáči kabel. Zkontroľujte, zda se napřáči kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napřáči kabel nebyl nikdy přerušován elektricky a aby se nemohl náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařizení, napřáči kabel ani napřáči zástrčku nepoužívajte do vody ani jiných kapalin.
- Zařizení nepoužívajte bez dozoru, pokud je napřáči zástrčka zasunutá do napřáčiho obvodu.

## Použití

### Upozornění

- Před montáží a demontáží zařizení vypněte, vytáhněte napřáči zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařizení nepřestane být ohříváno.
- Zařizení nepoužívejte, když je míchadlo prázdné. (Mísa pro míchání se nedovádá se všemi modely).
- Nepřekračujte maximální kapacitu míchání nádoby.
- Pro připevnění nástavce jej vložte do zařizení tak, aby zapadl na místo.
- Připravte ingredience.
- Míchadlo nádoby postarejte na stabilní, rovný povrch.
- Ingredecie vložte do míchací nádoby.
- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Zařizení držte za držádek.
- Zkontroľujte, zda je na ingredienčních doplněk.
- Čteče-ří zařizení zapnou, nastare kontrolní tlačítko na příslušnou rychlost:
  - Rychlost 1: Šňáh šňáhový/křem.
  - Rychlost 2/3: Šňáhová miska z cukrem / Šňáhová sladkosti a dezerty
  - Rychlost 4: Míchání ingredienčí pro salátové dressingy
  - Rychlost 5: Šňáhový šňáhový suchých potravin (např. mouka, mlsá) / Míchání dortů, sušenek a chlebů
- Čteče-ří zařizení vypnou, nastare ovladač rychlosti do položty „0”.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařizení nechte zcela vychladnout.
- Pro odstranění nástavce stiskněte tlačítko pro jeho uvolnění a nástavce vytáhněte.

## Čištění a údržba

### Upozornění

- Před čištěním nebo údržbou zařizení vypněte, vytáhněte napřáči zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařizení nepřestane být ohříváno.
- Neumiejte zařizení v mytce na rądo.
- Zařizení neponuje do vody ani jiných kapalin.
- Uzariadenie nie je určené na použitie ako abrazívny čistič prostredím.
- Neupoužívajte este predmety.
- Nepokoušajte sa zapracovať. Pokiaľ zařizení neppracuje správně, vyměňte jej za nové zařizení.
- Venek zařizení ostře nymkň, suchým hadříkem. Vněkaj zařizení pečlivě ostře suchým hadříkem.
- Šňáh a háčák mltěte umyt v mytce nebo v mýdlové vodě. Šňáh a háčák odkaždě ostře čistou suchou textílní houbičkou.

## Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

## Magyar - Leírás

- Sebesség szabályzó kapcsoló
- Turbo gomb
- Kézi indítógomb
- Tartozék rögzítési pont
- Martok
- Hámozó/kezelő elemeihez / háveréshez / őszetevők elegyítéséhez
- Tésztekerető horog (lelt tészához)

## Biztonság

### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa